

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 215

48 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2005 m. rugsėjo 2 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	I Informacija	
	Komisija	
2005/C 215/01	Palūkanų norma taikoma Europos Centrinio Banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms: 2,05 % 2005 m. rugsėjo 1 d. — Euro kursas	1
2005/C 215/02	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla Nr. COMP/M.3825 — EHA/REWE Austria/JV) ⁽¹⁾	2
2005/C 215/03	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla Nr. COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodiest) — Bylą yra numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	3
2005/C 215/04	Bendrovių, kurios tarptautiniu mastu specializuojasi kontrolės ir priežiūros srityse (toliau — „priežiūros agentūros“) sąrašas, patvirtintas valstybių narių remiantis Reglamento (EB) Nr. 800/1999 VI priede nustatytais taisyklėmis	4
2005/C 215/05	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla Nr. COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Allevard) ⁽¹⁾	7
	II Parengiamieji aktai	
		

LT

III *Pranešimai*

Komisija

2005/C 215/06

Kvietimas teikti paraiškas dėl dalyvavimo netiesioginiuose MTTP veiksmuose pagal specialią mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo programą: „Europos mokslinių tyrimų erdvės integravimas ir stiprinimas“ — Teminio prioriteto sritis: „Parama nuosekliai politikos krypčių plėtojimui“ — Kvietimo Nr.: FP6-2005-RTD-OMC-NET

8

Pranešimas skaitytojams — KOM dokumentai

I

(Informacija)

KOMISIJA

Palūkanų norma taikoma Europos Centrinio Banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms ⁽¹⁾:

2,05 % 2005 m. rugsėjo 1 d.

Euro kursas ⁽²⁾

2005 m. rugsėjo 1 d.

(2005/C 215/01)

1 euro =

Valiuta			Valiuta		
		Valiutos kursas			Valiutos kursas
USD	JAV doleris	1,2388	SIT	Slovėnijos tolaras	239,51
JPY	Japonijos jena	136,95	SKK	Slovakijos krona	38,550
DKK	Danijos krona	7,4584	TRY	Turkijos lira	1,6653
GBP	Svaras sterlingas	0,68335	AUD	Australijos doleris	1,6374
SEK	Švedijos krona	9,3325	CAD	Kanados doleris	1,4708
CHF	Šveicarijos frankas	1,5463	HKD	Honkongo doleris	9,6263
ISK	Islandijos krona	76,98	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7747
NOK	Norvegijos krona	7,8445	SGD	Singapūro doleris	2,0841
BGN	Bulgarijos levas	1,9559	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 280,67
CYP	Kipro svaras	0,5729	ZAR	Pietų Afrikos randas	7,8986
CZK	Čekijos krona	29,340	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,0280
EEK	Estijos kronos	15,6466	HRK	Kroatijos kuna	7,4352
HUF	Vengrijos forintas	243,86	IDR	Indijos rupija	12 821,58
LTL	Lietuvos litas	3,4528	MYR	Malaizijos ringitas	4,672
LVL	Latvijos latas	0,6960	PHP	Filipinų pesas	69,503
MTL	Maltos lira	0,4293	RUB	Rusijos rublis	35,2090
PLN	Lenkijos zlotas	3,9821	THB	Tailando batas	50,927
RON	Rumunijos lėja	3,5093			

⁽¹⁾ Kursas taikomas pačioms paskutinėms operacijoms atliktoms prieš nurodytą dieną. Kintamosios įmokos už skolą atvejais palūkanų norma laikoma ribinė norma.

⁽²⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Neprieštaravimas pranešai koncentracijai
(Byla Nr. COMP/M.3825 — EHA/REWE Austria/JV)

(2005/C 215/02)

(Tekstas svarbus EEE)

2005 m. birželio 27 d. Komisija nusprendė neprieštarauti dėl pavadinime praneštos koncentracijos ir paskelbti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas šio sprendimo tekstas yra vokiečių. Sprendimas bus viešai paskelbtas tada, kai iš jo bus pašalinta profesinė paslaptimi laikoma informacija. Sprendimą bus galima rasti:

- Europa interneto svetainės konkurencijos skylyje (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ši svetainė suteikia galimybę rasti atskirus sprendimus dėl koncentracijos, įskaitant tokių sprendimų indeksus pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, priėmimo datą ir sektorių.
 - elektroniniu formatu EUR-Lex interneto svetainėje 32005M3825 dokumento numeriu. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairius Europos teisės dokumentus. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla Nr. COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodirest)
Bylą yra numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(2005/C 215/03)

(Tekstas svarbus EEE)

1. 2005 m. rugpiūčio 25 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, 4 straipsnį, Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė transGourmet Holding AG („transGourmet“, Šveicarija), bendrai kontroliuojama Rewe-Group („REWE“, Vokietija) ir Coop-Group („Coop“, Šveicarija), įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visą įmonių Prodirest S.N.C. („Prodirest“, Prancūzija), SA Discol („Discol“, Prancūzija) ir Goninet S.N.C. („Goninet“, Prancūzija) kontrolę, pirkdama akcijas.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra:

- transGourmet įmonė: holdingo kompanija užsiimanti investicijomis didmeninės prekybos sektoriuje, per Aldis Service Plus S.A.S. užsiima maisto ir higienos produktų didmenine prekyba Prancūzijoje,
- REWE įmonė: mažmeninė ir didmeninė prekyba maisto produktais, turizmas,
- Coop įmonė: mažmeninė ir didmeninė prekyba maisto produktais,
- Prodirest įmonė: didmeninis maisto ir higienos prekių pristatymas Prancūzijoje,
- Discol įmonė: holdingas užsiimantis investicijomis į verslą maisto prekių rinkoje,
- Goninet įmonė: mažmeninė prekyba maisto ir higienos prekėmis.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos Pranešimu dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo procedūros pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti Pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl siūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (fakso numeris (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodirest adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32.

Bendrovių, kurios tarptautiniu mastu specializuojasi kontrolės ir priežiūros srityse (toliau — „priežiūros agentūros“) sąrašas, patvirtintas valstybių narių remiantis Reglamento (EB) Nr. 800/1999 VI priede nustatytomis taisyklėmis

(2005/C 215/04)

(Šis sąrašas pakeičia 2000 m. spalio 18 d. Europos Bendrijų oficialiojo leidinio C 295 2 puslapyje skelbtą sąrašą)

1. BENDROS PASTABOS:

Pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999 ⁽¹⁾ 16 straipsnio 1 dalies b punktą ir 2 dalies c punktą, valstybių narių patvirtintos priežiūros agentūros yra įgaliotos išduoti pažymas apie žemės ūkio produktų, už kuriuos skiriama eksporto grąžinamoji išmoka, išskrovimą ir importą trečiosiose šalyse arba tų produktų atvykimą į paskirties vietą trečiosiose šalyse.

Valstybės narės yra atsakingos už priežiūros agentūrų patvirtinimą ir kontrolę.

Vienai valstybei narei pripažinus priežiūros agentūrą, tas pripažinimas galioja visose valstybėse narėse. Tai reiškia, kad pažymos, išduotos patvirtintų priežiūros agentūrų, gali būti naudojamos visoje Bendrijoje nepriklausomai nuo to, kurioje šalyje yra įsisteigusi priežiūros agentūra.

Bendrijos žemės ūkio produktų eksportuotojų dėmesiui Komisija reguliariai spausdina atnaujintą visų Valstybėse narėse patvirtintų priežiūros agentūrų sąrašą. Priede spausdinamas sąrašas buvo papildytas 2005 m. liepos 1 d.

2. ĮSPĖJIMAS:

Komisijos tarnybos prašo eksportuotojus atkreipti dėmesį į šiuos aspektus:

- priežiūros agentūros įtraukimas į sąrašą savaime neužtikrina, kad šios agentūros išduotos pažymos yra priimtinos; agentūros gali būti paprašytos pateikti papildomus dokumentus; taip pat gali būti *a posteriori* konstatuojama, kad išduotos pažymos yra netikslios;
- priežiūros agentūra gali būti bet kuriu momentu išbraukta iš sąrašo; prieš sudarydamas sutartį su kuria nors iš šių agentūrų, apdairus eksportuotojas turėtų kartu su valdžios institucijomis patikrinti, ar toji priežiūros agentūra vis dar yra patvirtinta;
- tuo atveju, kai eksportuotojas nori gauti daugiau duomenų apie vieną iš šių agentūrų, jis gali kreiptis informacijos į agentūrą patvirtinusią valstybės instituciją.

⁽¹⁾ OL L 102, 1999 4 17, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 671/2004 (OL L 105, 2004 4 14, p. 5).

PRIEDAS

Valstybių narių patvirtintų priežiūros agentūrų sąrašas

DANIJA

Baltic Control Ltd Århus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
P.O. Box 2199
DK-8240 Risskov
Tel. (45) 86 21 62 11
Fax (45) 86 21 62 55
baltic@balticcontrol.com

VOKIETIJA

ICCS ⁽¹⁾
International Commodity Control Services GmbH
Große Elbstraße 145 a
D-22767 Hamburg
Tel. (49-40) 36 98 29 0
Fax (49-40) 36 98 29 20
team@iccshamburg.com

IPC Hormann GmbH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
D-29664 Walsrode
Tel. (49-5161) 60 39 0
Fax (49-5161) 60 39 101
ipc@ipc-hormann.com

Argos Control Warenprüfung GmbH
Nantestrasse 30
D-13127 Berlin
Tel. (49-30) 283 05 73-0
Fax (49-283) 05 73-16
Allgemein@argoscontrol.de

ISPANIJA

SGS Española de Control SA ⁽¹⁾
C/Trespaderne, 29
Edificio Barajas I
(Bº del Aeropuerto)
E-28042 Madrid
Tel. (34) 913 13 80 00
Fax (34) 913 13 80 80
sgstecnos-spain@sgsgroup.com

Inspectorate Española, SA
C/Estrecho de Mesina, 13
E-28042 Madrid
Tel. (34) 914 18 38 30
Fax (34) 914 18 38 01
certificacion@bsi-global.com

PRANCŪZIJA

SGS AGRI MIN
191 avenue Aristide-Briand
F-94237 Cachan Cedex
Tel. (33-1) 41 24 89 50
Fax (33-1) 41 24 89 9
Sgs.rouen.agridiv@sgs.com

SICEA INTERNATIONAL
Anse Aubran
Avenue Gérard Baudet
F-13110 Port de Bouc
Tel. (33-4) 42 35 04 60
Fax (33-4) 42 40 09 64
sicea.intl@wanadoo.fr

ITALIJA

SOCIETA SGS ITALIA SpA
Sede legale: Via Gasparre Gozzi 1/A
I-20129 Milano
Tel. (39-02) 73 931
Fax (39-02) 70 12 46 30
www.sgs.com

SOCIETA VIGLIENZONE ADRIATICA Spa
Sede legale: Via Varese n. 20
I-20121 Milano
Filiale: C. ne Piazza d'Armi, 130
I-48100 Ravenna
Tel. (39-0544) 42 22 40
Fax (39-0544) 42 23 20
controlli@viglienzoni.it

SOCIETA BOSSI&C. — TRANSITI Spa
Via D. Fiasella, n. 1
I-16121 Genova
Tel. (39-010) 57 16-1
Fax (39-010) 58 23 46
surveyor@bossi-transiti.it

NYDERLANDAI

CONTROL UNION NEDERLAND ⁽¹⁾
Jufferstraat, 9-15
Postbus 22074
3003 DB Rotterdam
Nederland
Tel. (31-10) 282 33 90
Fax (31-10) 412 39 67
netherlands@controlunion.com

SAYBOLT INTERNATIONAL BV
PO Box 151
3000 AD Rotterdam
Nederland
Tel. (31-10) 460 99 11
Fax (31-10) 435 36 00
www.saybolt.com

LENKIJA

J.S.Hamilton Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
81-404 Gdynia
Tel. (48-58) 660 77 20/621 83 21
Fax (48-58) 660 77 21
www.hamilton.net.pl

⁽¹⁾ Šiai bendrovei taip pat suteiktas leidimas atlikti patikrinimus trečiojoje šalyje, numatytus Reglamente (EB) Nr. 639/2003 dėl transportuojamų gyvų galvijų gerovės.

Polcargo International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
70-900 Szczecin
Tel. (48-91) 434 02 11
Fax (48-91) 488 20 36
www.polcargo.pl

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
01-233 Warszawa
Tel. (48-22) 329 22 22
Fax (48-22) 329 22 20
www.sgs.com

SUOMIJA

SGS INSPECTION SERVICE OY
Särkiniementie 3
PO Box 128
FIN-00211 Helsinki
Tel. (358-9) 696 35 79
(358-9) 696 37 01
Fax (358-9) 692 46 73
e-mail contact: Pirjo.alhola@sgs.com

OY LARS KROGIUS AB ⁽¹⁾
Temppelikatu 4 B
FIN-00100 Helsinki
Tel. (358-9) 47 43 11
Fax (358-9) 47 99 00
e-mail contact: average.finland@krogius.com
www.krogius.com

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

CONTROL UNION (Ireland) Ltd
6 Northern Road
Belfast Harbour Estate
Belfast BT3 9AL
Northern Ireland
United Kingdom
Tel. (44) 12 32 74 04 51
Fax (44) 12 32 74 02 72
info@cuireland.com

ITS Testing Services (UK) Ltd
Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock
Grays
Essex RM20 3NL
United Kingdom
Tel. (44) 17 08 68 02 00
Fax (44) 17 08 68 02 50
mstokes@caleb-brett.com

⁽¹⁾ Šiai bendrovei suteikta teisė išduoti pažymas tik tam tikrose trečiosiose šalyse.
Norint sužinoti šių šalių sąrašą, reikia kreiptis į Suomijos institucijas.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla Nr. COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Allevard)

(2005/C 215/05)

(Tekstas svarbus EEE)

1. 2005 m. rugpiūčio 25 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, 4 straipsnį, Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė WHA Holding SAS (Prancūzija), kontroliuojama LBO France Gestion („LBO“, Prancūzija), įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės Wheelabrator Allevard SA („WHA“, Prancūzija) kontrolę, pirkdama akcijas.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra:

— LBO įmonė: investicinė kompanija,

— WHA įmonė: metalo abrazyvai ir deimantiniai įrankiai.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl siūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (fakso numeris (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Allevard adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

III

(Pranešimai)

KOMISIJA

Kvietimas teikti paraiškas dėl dalyvavimo netiesioginiuose MTTP veiksmuose pagal specialią mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo programą: „Europos mokslinių tyrimų erdvės integravimas ir stiprinimas“

Teminio prioriteto sritis: „Parama nuosekliam politikos kryptių plėtojimui“

Kvietimo Nr.: FP6-2005-RTD-OMC-NET

(2005/C 215/06)

1. Vadovaudamasi 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1513/2002/EB dėl Europos Bendrijos šeštosios pamatinės mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programos, prisidedančios prie Europos mokslinių tyrimų srities kūrimo ir naujovių (2002–2006 m.) ⁽¹⁾, 2002 m. rugsėjo 30 d. Taryba patvirtino specialią mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą „Europos mokslinių tyrimų erdvės integravimas ir stiprinimas“ (2002–2006 m.) ⁽²⁾ (toliau — speciali programa).

Vadovaudamasi specialios programos 5 straipsnio 1 dalimi, 2002 m. gruodžio 9 d. Europos Bendrijų Komisija (toliau — Komisija) patvirtino darbo programą ⁽³⁾ (toliau — darbo programa), išsamiau nustatančią specialios programos tikslus, jos mokslo ir technologijų prioritetus bei įgyvendinimo grafiką.

Vadovaujantis 2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl taisyklių, reglamentuojančių įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimą įgyvendinant Europos Bendrijos šestąją pamatinę programą (2002–2006 m.) ⁽⁴⁾ ir platinant jos mokslinių tyrimų rezultatus (toliau — dalyvavimo taisyklės), 9 straipsnio 1 dalimi, paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų turėtų būti teikiamos kvietimuose teikti paraiškas nurodytomis sąlygomis.

2. Šis kvietimas teikti paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų (toliau — kvietimas) susideda iš galiojančios bend-

rosios dalies ir priede aprašytų specifinių sąlygų. Priede visų pirma yra nurodytos galutinės paraiškų dėl netiesioginių MTTP veiksmų pateikimo datos, numatoma vertinimų atlikimo data, preliminarus biudžetas, atitinkamos priemonės ir sritys, paraiškų dėl netiesioginių MTTP veiksmų vertinimo kriterijai, mažiausias dalyvių skaičius ir taikomi apribojimai.

3. Fiziniai arba juridiniai asmenys, kurie atitinka dalyvavimo taisyklėse nurodytas sąlygas ir kuriems netaikomas nei vienas iš apribojimo atvejų dalyvavimo taisyklėse arba 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾ 114 straipsnio 2 dalies išimtis (toliau — paraiškų pateikėjai), yra kviečiami Komisijai pateikti paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų, jei jie atitinka dalyvavimo taisyklėse ir atitinkamame kvietime nurodytas sąlygas.

Paraiškų pateikėjų dalyvavimo sąlygos bus tikrinamos pagal netiesioginių MTTP veiksmų derybų sistemą. Tačiau prieš tai paraiškų pateikėjai turi būti pasirašę pareiškimą, kuriame jie patvirtintų, kad jiems netaikomas nei vienas iš Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalyje numatytų atvejų. Jie taip pat turi būti Komisijai pateikę informaciją, nurodytą 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklių ⁽⁶⁾, 173 straipsnio 2 dalyje.

⁽¹⁾ OL L 232, 2002 8 29, p. 1.

⁽²⁾ OL L 294, 2002 10 29, p. 1.

⁽³⁾ Komisijos sprendimas K(2002)4789 su pakeitimais, padarytais K(2003)577, K(2003)955, K(2003)1952, K(2003)3543, K(2003)3555, K(2003)4609, K(2003)5183, K(2004)433, K(2004)2002, K(2004)2727, K(2004)3324, K(2004)4178, K(2004)5286, K(2005)27, K(2005)961, K(2005)2076, K(2005)2747, ir K(2005)3244, nei vienas sprendimas nėra paskelbtas.

⁽⁴⁾ OL L 355, 2002 12 30, p. 23.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 1.

Europos bendrija patvirtino lygių galimybių politiką, kuria remiantis teikti paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų arba dalyvauti teikiant paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų ypač yra skatinamos moterys.

4. Komisija paraiškų pateikėjams pateikia su kvietimu susijusį vadovą, kuriame pateikiama informacija apie paraiškų dėl netiesioginių MTTP veiksmų rengimą ir pateikimą. Komisija taip pat pateikia „Paraiškų vertinimo ir atrankos procedūrų gaires“⁽¹⁾. Vadovą ir gaires, taip pat darbo programą bei kitą su kvietimais susijusią informaciją galima gauti iš Komisijos šiais adresais:

Commission européenne
Bureau d'information du 6ème PC
Direction Générale RDT
B-1049 Bruxelles, Belgique
El. pašto adresas: rtd-omc-net@cec.eu.int
Interneto adresas: www.cordis.lu/lp6

5. Paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų prašoma pateikti tik elektronine forma internetu per Elektroninę paraiškų pateikimo sistemą (EPSS⁽²⁾) (Electronic Proposal Submission System — EPSS). Tačiau koordinatorius išimties atveju gali prašyti Komisijos leidimo pateikti rašytinę paraišką prieš galutinę paraiškų pateikimo datą. Leidimo turėtų būti prašoma raštu kreipiantis vienu iš šių adresų:

Commission européenne
Direction Générale RDT, Directorate General RTD, Unité M2
SDME 09/84
B-1049 Bruxelles, Belgique
El. pašto adresas: rtd-omc-net@cec.eu.int

Prie prašymo turi būti pridėtas paaiškinimas, kodėl prašoma išimties. Paraiškos pateikėjai, norintys pasinaudoti galimybe pateikti rašytinę paraišką, prisiima atsakomybę už tai, kad tokie prašymai atleistų nuo reikalavimo paraiškas pateikti elektroniniu būdu būtų pateikti ir su tuo susijusios procedūros būtų baigtos iki galutinės paraiškų pateikimo datos.

Visas paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų turi sudaryti dvi dalys: formos (A dalis) ir turinys (B dalis).

Paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų gali būti rengiamos atjungties (off-line) arba prijungties (on-line)

režimu ir pateikiamos internetu prijungties režimu. Paraiškų dėl netiesioginių MTTP veiksmų B dalis turėtų būti pateikiama PDF rinkmenoje („portable document format“, suderinamoje su „Adobe“ programos 3 ar naujesne versija su įdėtais šriftais). Suspaustos („zip“) rinkmenos bus atvestos.

EPSS programinę priemonę (kuria galima naudotis atjungties arba prijungties režimu) galima rasti Cordis interneto svetainėje adresu www.cordis.lu.

Internetu pateiktos nepilnos, neįskaitomos arba virusais užkrėstos paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų bus atvestos.

Paraiškų dėl netiesioginių MTTP veiksmų variantai, pateikti nešiojamose elektroninėse laikmenose (pvz., kompaktiniuose diskuose, diskeliuose), elektroniniu paštu arba faksu, bus atmesti.

Paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų, kurias buvo leista pateikti rašytine forma ir kurios yra nepilnos, bus atvestos.

Išsamesnė informacija apie įvairias paraiškų pateikimo procedūras yra pateikta paraiškų vertinimo ir atrankos procedūrų gairių J priede.

6. Netiesioginių MTTP veiksmų paraiškas Komisija turi gauti ne vėliau kaip atitinkamame kvietime nurodytą paskutinę paraiškų pateikimo dieną ir valandą. Po šios dienos ir valandos gautos paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų bus atvestos.

Paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų, neatitinkančios atitinkame kvietime nurodytų sąlygų dėl mažiausio dalyvių skaičiaus, bus atvestos.

Tai taikoma ir visiems papildomiems darbo programoje nurodytiems tinkamumo kriterijams.

7. Jei ta pati paraiška dėl netiesioginių MTTP veiksmų pateikiama kelis kartus iš eilės, Komisija nagrinėja paskutinį variantą, gautą iki atitinkamame kvietime nurodytos galutinės paraiškų pateikimo dienos ir valandos.
8. Paraiškų pateikėjų prašoma visoje su kvietimu susijusioje korespondencijoje (pvz., kai prašoma informacijos arba pateikiama paraiška dėl netiesioginių MTTP veiksmų) nurodyti atitinkamą kvietimo kodą.

⁽¹⁾ K(2003)883, 2003 3 27, su paskutiniais pakeitimais, padarytais K(2004)1855, 2004 5 18.

⁽²⁾ EPSS – tai priemonė, skirta paraiškų pateikėjams padėti parengti paraiškas ir juos pateikti elektroniniu būdu.

PRIEDAS

FP6-RTD-OMC-NET

1. **Speciali programa:** „Europos mokslinių tyrimų erdvės integravimas ir stiprinimas“
2. **Teminis prioritetas/Sritis:** 12 Parama nuosekliam politikos krypčių plėtojimui
3. **Kvietimo pavadinimas:** Parama abipusiam mokymuisi ir koordinavimui vykdant mokslinių tyrimų politiką
4. **Kvietimo Nr.:** FP6-2005-RTD-OMC-NET
5. **Paskelbimo data:** 2005 m. rugsėjo 2 d.
6. **Galutinis paraiškų pateikimo terminas:** 2006 m. vasario 3 d. 17.00 val. (Briuselio laiku)
7. **Visas preliminarus biudžetas:** 8,7 mln. EUR
8. **Kvietimo sritys ir priemonės:**

Sritis		Priemonė
1.2.3.2	RTD-OMC-NET	Koordinavimo veiksmas

9. **Mažiausias dalyvių skaičius:**

Priemonė	Mažiausias dalyvių skaičius
Koordinavimo veiksmas	Mažiausią dalyvių skaičių turi sudaryti penki nepriklausomi juridiniai asmenys ⁽¹⁾ iš penkių skirtingų valstybių narių arba asocijuotųjų valstybių, iš kurių mažiausiai trys turi būti valstybės narės arba asocijuotosios šalys kandidatės

⁽¹⁾ Dalyvis – tai projekte dalyvaujantis juridinis asmuo, kuris turi sutarties sąlygose numatytas teises ir įsipareigojimus Bendrijai. Paprastai tokioje koordinacinėje veikloje dalyvaujantys juridiniai asmenys yra nacionalinės ir regioninės viešosios įstaigos.

10. **Dalyvavimo apribojimas:** Mažiausią dalyvių skaičių turi sudaryti tik valstybinės institucijos, kaip nurodyta Dalyvavimo taisyklių 2.31 straipsnyje, kurios dalyvauja formuojant su moksliniais tyrimais susijusias politikas nacionaliniu arba regioniniu lygmeniu. Viena iš tokių institucijų skiriama koordinatore.
11. **Konsorciumo susitarimai:** Nėra reikalaujama, kad šioje veikloje dalyvaujantys konsorciumo dalyviai sudarytų konsorciumo susitarimą
12. **Vertinimo procedūra:** Vertinimas vyksta vienu etapu. Paraiškos nebus vertinamos anonimiškai
13. **Vertinimo kriterijai:** žr. darbo programos B priedą dėl kiekvienai priemonei taikomų kriterijų (įskaitant jų individualią lyginamąją svarbą ir ribas bei bendrą ribą)
14. **Numatoma vertinimas ir atrankos trukmė:** Vertinimo rezultatai bus pateikti maždaug po keturių mėnesių nuo galutinės paraiškų pateikimo datos

PRANEŠIMAS SKAITYTOJAMS — KOM DOKUMENTAI

Nuo šiol ir nuo 2005 m. rugpjūčio 30 d. OL C 211, kai Komisijos priimtų parengiamųjų aktų ir kitų, nei parengiamieji aktai, KOM dokumentų pavadinimai bus skelbiami Oficialiajame leidinyje, elektroninėje Oficialiojo leidinio versijoje, kurią galima rasti EUR-Lex, bus skelbiamas pilnas jų tekstas.

Spragtelėjus pelės klavišu dokumento numerį (kairėje pusėje esančioje skiltyje „Dokumentai“), atsidarys EUR-Lex puslapis, kuriame bus pateikta archyvinė informacija apie Jus dominantį KOM dokumentą.